

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: - (1941)

Heft: 1-2

Artikel: La mission de l'Office central suisse du tourisme = Die Aufgaben der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-779803>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A droite : membres du bureau et du comité de l'OCST
 Sous le texte : membres du comité de l'OCST



M. Dr R. Cottier, directeur de l'Office fédéral des transports



M. P. Kradolfer, directeur général des CFF

LA MISSION DE

L'OFFICE CENTRAL SUISSE

Le tourisme, l'une des branches maîtresses de notre économie nationale, se trouve durement touché par la guerre. L'espoir de temps meilleurs qui s'était éveillé au lendemain de la dévaluation s'est vu réduit à néant. Notre hôtellerie et nos transports n'avaient pas eu le temps de se relever de la longue crise d'après-guerre que l'incendie embrasait à nouveau le monde. Et de nouveau le mot d'ordre est comme ci-devant : tenir, tenir à tout prix. Pourtant, si malaisé qu'il soit déjà de tenir dans les conjonctures présentes, ce n'est pas là un programme suffisant. Il faut encore nous préparer à redevenir au lendemain de la guerre ce pays de vacances des nations que nous étions, ce paradis des monts et des lacs dispensateur de force et de repos, cette terre de paix où ceux du nord, du sud, de l'est et de l'ouest, et d'outre-mer viendront renouer des relations pacifiques. Notre propagande doit être prête à partir le jour où le bruit des armes s'apaisera. C'est pourquoi l'on n'a point hésité à créer le nouvel Office central suisse du tourisme en pleine période d'autarcie touristique, afin que son action de propagande puisse se déclencher à l'heure voulue avec l'ampleur voulue dans toutes les parties du monde.



M. R. A. Alblas, Association vaudoise des intérêts touristiques



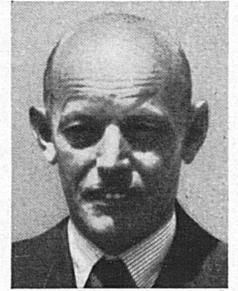
M. A. Altwegg, directeur adjoint de l'Office fédéral des transports



M. H. Bon, Société suisse des hôteliers



M. Dr H. Born, Association suisse des entreprises de transports



M. A. Boss, Société de développement de l'Oberland bernois



M. C. A. C. Gademann, Association de l'enseignement privé



M. Dr Gafner, conseiller national, Fédération suisse du tourisme



M. A. Glogg, directeur général de la Radiodiffusion suisse



M. R. Grimm, conseiller national, président du Gouvernement du canton de Berne



M. E. Groh, directeur de la «Swissair»



M. Dr M. Du Pasquier, secrétaire du Département fédéral de l'Intérieur



M. L. Pessina, Association suisse des directeurs de syndicats d'initiative



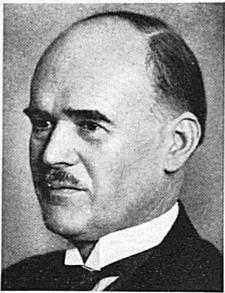
M. E. Primault, directeur général de l'Automobile-Club de Suisse



M. F. Raaflaub, directeur des finances de la Ville de Berne



M. Dr H. Rothmund, chef de la Division de Police du Département de Justice et Police



M. H. Hunziker, directeur général des PTT



M. le Prof. Dr Volmar, directeur du BLS



M. L. Meisser, hôtelier Société de développement du canton des Grisons



M. von Almen, conseiller national, Société suisse des hôteliers



M. E. Fazan, conseiller d'Etat, Association vaudoise des intérêts touristiques



M. Petrolini, directeur de banque, Assoc. cant. per il turismo Tessin

DU TOURISME

Die Aufgaben der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung

Jusqu'à ce jour les tâches de notre propagande à l'étranger se trouvaient partagées entre deux instituts: le Service de publicité des chemins de fer fédéraux avec ses nombreuses agences dans les principaux centres du tourisme d'Europe et d'outre-mer, et l'Office national suisse du tourisme, qui possédait également ses représentations propres à l'étranger, mais dont la tâche première était de fournir le matériel nécessaire à tous les postes de propagande. Ces deux instituts se sont actuellement fondus dans le nouvel Office, dont nous avons l'avantage de présenter le comité ci-après. Dès lors c'est avec des moyens concentrés, sous une direction unique, fort de ressources nouvelles et de l'élan d'une nouvelle jeunesse, que l'Office central va s'appliquer à sa tâche, à rendre au mouvement touristique international vers la Suisse un élan fructueux pour notre économie tout entière. Jusque là tous ses efforts iront à fortifier la volonté de tenir, et à soutenir cette volonté en intensifiant dans toute la mesure possible le mouvement du tourisme interne et les déplacements de vacances des Suisses en Suisse.



M. Dr E. Branger, directeur des chemins de fer rhétiques



M. Dr J. Britschgi, directeur du Touring-Club de Suisse



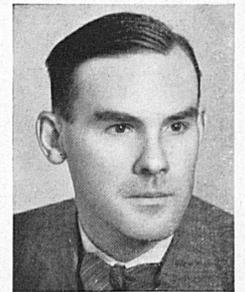
M. Dr P. Darbellay, secrétaire de l'Union valaisanne du tourisme



M. Dr B. Diethelm, président de l'Association suisse des stations thermales



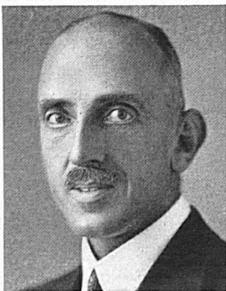
M. R. Endtner, Chef de la Division automobile à la Direction générale des PTT



M. Dr W. Fischer, chef adjoint du Service commercial des CFF



M. S. Häusermann, inspecteur général des Douanes



M. H. Kesselring, Association pour le tourisme de la Suisse nord-orientale



M. Dr E. Klari, conseiller aux Etats, président de la Ville de Zurich



M. E. Kutter, président de l'Office neuchâtelais du tourisme. Région Neuchâtel, Jura bernois et Fribourg



M. Dr Muri, chef de la Division des télégraphes et téléphones à la Direction générale des PTT



M. E. Nobs, conseiller national, président du Gouvernement du canton de Zurich



M. B. Rusca, conseiller national, canton du Tessin



M. Dr F. Seiler, directeur de la Société fiduciaire suisse pour l'hôtellerie



M. F. Torche, secrétaire général des CFF



M. P. Trachsel, directeur de l'Association des intérêts de Genève



M. Dr M. Wey, conseiller national, président de la Ville de Lucerne, Commission du tourisme de Lucerne, Lac des Quatre-Cantons et env



M. Wiedemann-Hauser, Société suisse des hôteliers